



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE  
**BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0618

Venerdì 01.10.2021

Sommario:

◆ **Telegramma del Santo Padre per la morte dell'Em.mo Card. Alexandre José Maria dos Santos, O.F.M.**

◆ **Telegramma del Santo Padre per la morte dell'Em.mo Card. Alexandre José Maria dos Santos, O.F.M.**

Telegramma del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per la morte, avvenuta mercoledì 29 settembre 2021, dell'Em.mo Card. Alexandre José Maria dos Santos, O.F.M., Arcivescovo emerito di Maputo (Mozambico), del Titolo di San Frumenzio ai Prati Fiscali, inviato dal Santo Padre Francesco a S.E. Mons. Francisco Chimoio, O.F.M. Cap., Arcivescovo di Maputo:

Telegramma del Santo Padre

EXCMO E REVMO DOM FRANCISCO CHIMOIO *OFM*Cap

ARCEBISPO DE MAPUTO

RECEBIDA COM PESAR NOTÍCIA DA MORTE DO IRMÃO CARDEAL ALEXANDRE JOSÉ MARIA DOS SANTOS, QUERO TESTEMUNHAR A MINHA SOLIDARIEDADE AOS FAMILIARES EM LUTO E A QUANTOS, SOBRETUDO NESSA ARQUIDIOCESE DE MAPUTO, BENEFICIARAM DO SERVIÇO DESTE PASTOR. AO SENHOR QUE O GUIOU EM TODA A SUA EXISTÊNCIA, CONFIO ESTE INCANSÁVEL

SERVIDOR DO EVANGELHO E DA IGREJA PEDINDO QUE O ACOLHA NA JERUSALÉM DO CÉU, PARA ONDE CONVIDO A ERGUER SEUS CORAÇÕES OS PARTICIPANTES NA LITURGIA EXEQUIAL POR DOM ALEXANDRE, À QUAL ME ASSOCIO EM ESPÍRITO CONCEDENDO AOS PRESENTES E A QUANTOS CHORAM PELA SUA MORTE O CONFORTO DA BÊNÇÃO APOSTÓLICA.

FRANCISCUS PP.

[01330-PO.01] [Texto original: Português]

**Traduzione in lingua italiana**

ECCELLENTISSIMO E REVERENDISSIMO DOM FRANCISCO CHIMOIO, O.F.M. CAP.

ARCIVESCOVO DI MAPUTO

RICEVUTA CON DOLORE LA NOTIZIA DELLA MORTE DEL FRATELLO CARDINALE ALEXANDRE JOSÉ MARIA DOS SANTOS, DESIDERO TESTIMONIARE LA MIA SOLIDARIETÀ AI FAMILIARI IN LUTTO E A QUANTI, SOPRATTUTTO NELL' ARCIDIOCESI DI MAPUTO, HANNO BENEFICIATO DEL SERVIZIO DI QUESTO PASTORE. AL SIGNORE CHE LO HA GUIDATO IN TUTTA LA SUA ESISTENZA AFFIDO QUESTO INSTANCABILE SERVITORE DEL VANGELO E DELLA CHIESA, CHIEDENDOGGI DI ACCOGLIERLO NELLA GERUSALEMME DEL CIELO, VERSO DOVE INVITO A LEVARE I PROPRI CUORI I PARTECIPANTI ALLA LITURGIA ESEQUIALE PER DOM ALEXANDRE, ALLA QUALE MI UNISCO IN SPIRITO, IMPARTENDO AI PRESENTI E A QUANTI PIANGONO PER LA SUA MORTE IL CONFORTO DELLA BENEDIZIONE APOSTOLICA.

FRANCESCO PP.

[01330-IT.01] [Testo originale: Portoghese - Traduzione di lavoro]

[B0618-XX.02]

---